

## Japanese

イモビライザキー（携帯キー）の使用方法

使用者は、製品の頭部に携帯キーを近づける。

イグニッション SW のノブを押すと、製品内部のアンテナと携帯キーの間で通信される。

携帯キーの暗号が製品の暗号と一致した時、イグニッション SW 内のロックが外れる。

使用者はイグニッション SW を回して、エンジンを始動できる。

## English

How to use the Immobilizer key (the portable key)

The user brings a portable key close to the head of the product.

When the knob of ignition SW is pushed, the antenna within the product communicates with a portable key.

The lock in ignition SW comes off when the code of a portable key is corresponding to the code of the product.

The user can start the engine by turning ignition SW.

## **For Mexico**

Modo de empleo de la llave del sistema inmovilizador (llave de bolsillo)

El usuario debe acercar la llave de bolsillo a la parte exterior del sistema.

Cuando se presiona el botón del interruptor de encendido, la antena que hay dentro del sistema se comunica con la llave de bolsillo.

Cuando el código de la llave de bolsillo corresponde con el código del sistema, se desbloquea el interruptor de encendido.

Entonces, el usuario puede arrancar el motor girando el interruptor de encendido.

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario

COFETEL\*\*\*\*\*

Producto: Sistema inmovilizador

Modelo: KM191

Fabricante: ASAHI DENSO CO., LTD.

Hecho en Japón

Importador: KAWASAKI de MÉXICO S.A. de C.V.

Pino Suárez Nte. 506 Monterrey, 64000

+52-81-8374-5050

Alimentación: 12 V CC (batería)

For USA and Canada (FCC/IC)

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For Europe, Turkey, New Caledonia

**AD ASAHI DENSO CO., LTD.**

1126 Nakajo Hamakita-shi Shizuoka-ken, Japan

**DECLARATION of CONFORMITY**

We, ASAHIDENSO CO.,LTD of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirement of the relevant standards, as listed herewith.

**Product:** IMMOBILIZER FOR MOTOR CYCLE  
**Model/ Type Number :** KM191  
**Directive and Standards used:** Radio: EN 300 330-1 V1.3.2 (2002-12)  
EN 300 330-2 V1.1.1 (2001-06)  
EMC: EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)  
EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)  
Safety: EN 60065:2002

**Year of affixing CE marking: 2006**

Signature :

*Michiyuki Suzuki*

Name : Michiyuki Suzuki

Position : Section chief

Date : November 1, 2006

# C E0891

English:

Hereby *ASAHIDENSO CORPORATION* declares that this *IMMOBILIZER(KM191)* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Česky [Czech]:

*ASAHIDENSO CORPORATION* tímto prohlašuje, že tento *IMMOBILIZER(KM191)* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Dansk [Danish]:

Undertegnede *ASAHIDENSO CORPORATION* erklærer herved, at følgende udstyr *IMMOBILIZER(KM191)* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch [German]:

Hiermit erklärt *ASAHIDENSO CORPORATION*, dass sich das Gerät *IMMOBILIZER(KM191)* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Eesti [Estonian]:

Käesolevaga kinnitab *ASAHIDENSO CORPORATION* seadme *IMMOBILIZER(KM191)* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Español [Spanish]:

Por medio de la presente *ASAHIDENSO CORPORATION* declara que el *IMMOBILIZER(KM191)* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνική[Greek]:

Μ Ε ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *ASAHIDENSO CORPORATION* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ *IMMOBILIZER(KM191)* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ Κ Α Ι ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Français [French]:

Par la présente *ASAHIDENSO CORPORATION* déclare que l'appareil *IMMOBILIZER(KM191)* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Italiano[Italian]:

Con la presente *ASAHIDENSO CORPORATION* dichiara che questo *IMMOBILIZER(KM191)* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski [Latvian]:

Ar šo *ASAHDENSO CORPORATION* deklarē, ka *IMMOBILIZER (KM191)* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių [Lithuanian]:

Šiuo *ASAHDENSO CORPORATION* deklaruoja, kad šis *IMMOBILIZER (KM191)* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]:

Hierbij verklaart *ASAHDENSO CORPORATION* dat het toestel *IMMOBILIZER (KM191)* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Malti [Maltese]:

Hawnhekk, *ASAHDENSO CORPORATION*, jiddikjara li dan *IMMOBILIZER (KM191)* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Magyar [Hungarian]:

Alulírott, *ASAHDENSO CORPORATION* nyilatkozom, hogy a *IMMOBILIZER (KM191)* megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski [Polish]:

Niniejszym *ASAHDENSO CORPORATION* oświadcza, że *IMMOBILIZER (KM191)* jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE

Português [Portuguese]:

*ASAHDENSO CORPORATION* declara que este *IMMOBILIZER (KM191)* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Slovensko [Slovenian]:

*ASAHDENSO CORPORATION* izjavlja, da je ta *IMMOBILIZER (KM191)* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky [Slovak]:

*ASAHDENSO CORPORATION* týmto vyhlasuje, že *IMMOBILIZER (KM191)* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi [Finnish]:

*ASAHDENSO CORPORATION* vakuuttaa täten että *IMMOBILIZER (KM191)* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska [Swedish]:

Härmed intygar *ASAHIDENSO CORPORATION* att denna *IMMOBILIZER(KM191)* står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Íslenska (Icelandic):

Hér með lýsir *ASAHIDENSO CORPORATION* yfir því að *IMMOBILIZER(KM191)* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

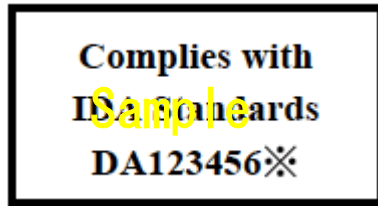
Norsk [Norwegian]:

*ASAHIDENSO CORPORATION* erklærer herved at utstyret *IMMOBILIZER(KM191)* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

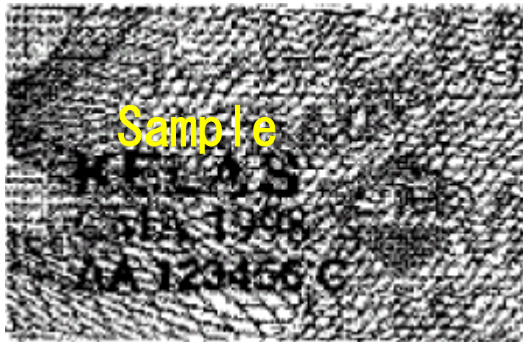
**א. השימוש במכשיר היינו על בסיס "משני" ופטור  
מרשיון הפעלה אלחוטי.  
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד,  
הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.  
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר,  
ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.**

יצרן : ASAHI DENSHO CO., LTD ( חברת אסאהי דנשו בע"מ )  
דגם : KM191  
מדינה מייצרת : יפן  
יבואן : מטורו מוטור שווק (1981) בע"מ  
כתובת היבואן : 61572, תל אביב, רח' תושיה 21

For Singapore



For Malaysia





## For Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## For South Africa

